ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 21 novembre 1986, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant les modalités d'exécution de l'article 91 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres", a donné le 25 novembre 1986 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 21 november 1986, door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende de uitvoeringsmodaliteiten van artikel 91 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen", heeft op 25 november 1986 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

Article 1er.

L'obligation de verser une "prime de garantie" à l'Etat ne résulte pas de l'arrêté en projet, comme le texte de celui-ci semble le donner à croire, mais bien de la loi.

Le texte réglementaire ne doit pas reproduire la disposition légale. Ce procédé ne peut que créer des confusions sur la valeur des normes et leur hiérarchie.

Le texte en projet doit se limiter aux mesures nécessaires à la mise à exécution de la loi.

Dès lors, le texte suivant est proposé pour l'article 1er :

"Article 1er.-

Les fonds de tiers sous forme de dépôts, bons de caisse et obligations, visés par l'article 91, § 2, de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, sont ceux qui sont exprimés en francs belges ou en devises étrangères, sans distinction résultant de leur forme, de leur durée ou de la qualité du créancier".

.../...

Article 2.

Alinéas 1er et 3.

Le principe de l'obligation de payer, déjà inscrit dans la loi , suscite la même observation que celle qui a été faite à propos de l'article 1er.

L'alinéa 1er prévoit que la rémunération du capital sera prélévée "sur les bénéfices disponibles à la date du 31 décembre".

La note jointe au projet défend cette précision, en affirmant : "Een kapitaalvergoeding is normaliter slechts verschuldigd voor zover er winst is gemaakt".

C'est effectivement le cas le plus fréquent, mais il arrive que les sociétés commerciales utilisent le report à nouveau ou puisent dans les réserves pour distribuer un dividende, lorsque les comptes annuels ne permettent pas de dégager un bénéfice suffisant.

L'arrêté en projet ajoute à la loi et lui donne une portée restrictive.

De même, la règle inscrite à l'alinéa 3, selon laquelle la rémunération versée à l'Etat ne peut avoir pour effet de "faire descendre les moyens propres de chaque organisme en dessous du niveau au 31 décembre 1984" ajoute à la loi une restriction qui ne peut être admise.

.../...

Le texte suivant est proposé :

"Article 2.-

La rémunération du capital des institutions publiques de crédit, prévue par l'article 91, § 3, de la même loi, est fixée à 1 p.c. des moyens propres tels que ceux-ci figurent au bilan du 31 décembre.

Lorsque le capital de l'institution est la propriété de plusieurs actionnaires, la rémunération revenant à l'Etat est établie en proportion de sa part dans le capital.

La rémunération de capital sera, le cas échéant, imputée sur la part des bénéfices dont ces institutions sont redevables à l'Etat, en vertu de leur statut.

Par moyens propres, il faut entendre les fonds propres tels qu'ils sont définis, pour les banques, dans les arrêtés de la Commission bancaire sur les fonds propres, pris en exécution de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs".

Article 3.

La rédaction suivante est proposée :

"Article 3.-

Le montant de la prime de garantie ainsi que celui de la rémunération de capital sont notifiés annuellement aux institutions concernées, par le Ministre des Finances,

.../...

avant le ... de l'année qui suit celle pour laquelle ils sont dues.

La prime de garantie due pour l'année 1985 est calculée sur les fonds de tiers figurant au bilan du 31 décembre 1984.

La rémunération de capital due pour l'année 1985 est calculée sur les moyens propres figurant au bilan du 31 décembre 1985".

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Artikel 1.

De verplichting om een "waarborgpremie" aan de Staat te storten, volgt niet uit het ontworpen besluit, zoals de tekst ervan lijkt te doen geloven, maar wel uit de wet.

De verordeningstekst behoeft de wetsbepaling niet te herhalen. Zo'n werkwijze kan alleen maar verwarring omtrent de waarde van de normen en de hiërarchie ervan doen ontstaan.

De ontwerp-tekst dient zich te bepalen tot de maatregelen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de wet.

Derhalve wordt voor artikel 1 de volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 1.-

De in artikel 91, § 2, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen bedoelde vreemde middelen in de vorm van deposito's, kasbons en obligaties, zijn die welke gesteld zijn in Belgische frank of in vreemde valuta's, zonder onderscheid naar de vorm of de looptijd ervan of naar de hoedanigheid van de schuldeiser".

.../...

Artikel 2.

Eerste en derde lid.

Ten aanzien van het reeds in de wet neergelegde beginsel van verplichte betaling moet dezelfde opmerking worden gemaakt als die welke over artikel 1 gemaakt is.

Het eerste lid bepaalt dat de kapitaalvergoeding van "de per 31 december beschikbare winst" wordt afgenomen.

De bij het ontwerp gevoegde nota staaft die precisering met de volgende verklaring : "Een kapitaalvergoeding is normaliter slechts verschuldigd voor zover er winst is gemaakt".

Dit is inderdaad het meest voorkomende geval, maar het gebeurt ook dat de handelsvennootschappen werken met overbrenging op nieuwe rekening of de reserves aanspreken om een dividend uit te keren, wanneer uit de jaarrekening blijkt dat er niet voldoende winst is.

Het ontworpen besluit voegt iets aan de wet toe en geeft er een beperkende betekenis aan.

Evenzo voegt het in het derde lid neergelegde voorschrift dat de aan de Staat gestorte vergoeding "de eigen middelen van elke instelling niet (mag) doen dalen onder het bedrag ervan per 31 december 1984" een niet aanvaardbare beperking toe aan de wet.

.../...

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 2.-

De in artikel 91, § 3, van dezelfde wet bedoelde kapitaalvergoeding van de openbare kredietinstellingen wordt vastgesteld op 1 pct. van de eigen middelen zoals die op de balans per 31 december voorkomen.

Wanneer het kapitaal van de instelling eigendom van verscheidene aandeelhouders is, wordt de aan de Staat toekomende vergoeding vastgesteld in verhouding tot zijn aandeel in het kapitaal.

De kapitaalvergoeding wordt, in voorkomend geval, in mindering gebracht van het aandeel in de winst dat die instellingen krachtens hun statuut aan de Staat verschuldigd zijn.

Onder eigen middelen moet worden verstaan het eigen vermogen, zoals dat voor de banken bepaald is in de besluiten van de Bankcommissie over het eigen vermogen, die ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, zijn vastgesteld".

Artikel 3.

De volgende redactie wordt voorgesteld :

"Artikel 3.-

Het bedrag van de waarborgpremie en dat van de kapitaalvergoeding worden door de Minister van Financiën jaar-

.../...

lijks ter kennis gebracht van de betrokken instellingen, vóór ... van het jaar na dat waarvoor die premie en die vergoeding verschuldigd zijn.

De voor het jaar 1985 verschuldigde waarborgpremie wordt berekend over de vreemde middelen die op de balans per 31 december 1984 voorkomen.

De voor het jaar 1985 verschuldigde kapitaalvergoeding wordt berekend over de eigen middelen die op de balans per 31 december 1985 voorkomen".

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
J.-J. STRYCKMANS, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.
Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. H. ROUSSEAU.